

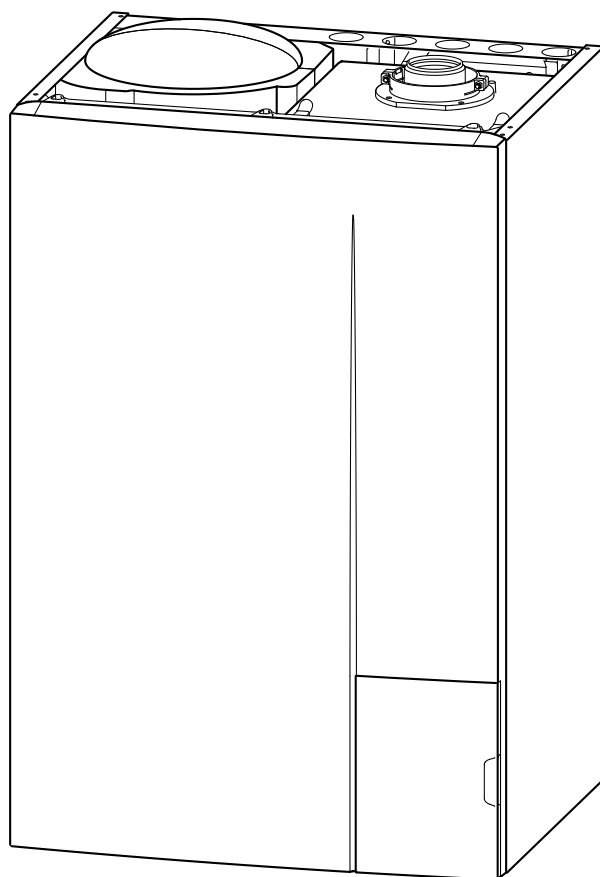


ILEA EXCELLENCE

22/30

Instrukcja przeznaczona dla personelu
technicznego i użytkowników.
Użytkownik powinien ją zachować
do przyszłego wykorzystania.

PL








U0663665_2063_PL_2 - 25/11/2019

EXCELLENCE
IN HOT WATER



Spis treści

 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	3
 Opis urządzenia	4
Widok podstawowy na interfejsie użytkownika . . .	4
Opis panelu sterowania	5
 Prowadzenie instalacji	6
Pierwsze uruchomienie	6
Czuwanie	6
Działanie ogrzewania – kocioł Z RC 35 ; RC 35 RF	6
Działanie ogrzewania – kocioł BEZ czujnika temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej	7
Działanie ogrzewania – kocioł Z Navilink A59	8
Funkcjonowanie ciepłej wody użytkowej	10
Ustawienie godziny	12
Ustawienia daty	13
 Menu regulacji	14
Informacje ogólne	14
Lista parametrów	14
Wyświetlanie informacji	17
Komunikaty o błędach	18
 Konserwacja	19
Regularne kontrole	19
Koniec cyklu życia urządzenia	19

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



Prosimy o przestrzeganie poniższych instrukcji w celu uniknięcia wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw, obrażeń lub niewłaściwego stosowania urządzenia.

Instalacja kotła, jak również wszelkie inne prace pomocnicze i konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji montażu.

Urządzenie to jest przeznaczone do podłączenia na stałe do sieci wodociągowej.

W razie pojawienia się zapachu gazu: nie palić; unikać otwartego ognia lub powstawania iskier (wyłączniki elektryczne itp.); przewietrzyć pomieszczenie, otwierając drzwi i okna oraz zamykając zawór dostarczania gazu.

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez upoważnionego specjalistę.

Uruchamianie

Włączać zasilanie urządzenia tylko po napełnieniu układu.

Urządzenie to służy do produkcji ciepłej wody: musi być podłączone do instalacji grzewczej i sieci dystrybucji ciepłej wody użytkowej, w zależności od jego wydajności i mocy.

Instalacja powinna być uziemiona i wyposażona w wyłącznik zabezpieczający. Nie należy zmieniać zasilania elektrycznego.

Kocioł został dostosowany przez instalatora do pracy z dostarczonym gazem. W przypadku zmiany dystrybucji gazu konieczna jest modyfikacja ustawień i niektórych podzespołów urządzenia. Modyfikacje te mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora.

Należy uwzględnić fakt, że urządzenia są wykonane w zwykłej obudowie, a więc nie mogą być instalowane w atmosferze wybuchowej.

Użytkowanie

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Nie kłaść żadnych przedmiotów na kotle. Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych źródeł ciepła (ani pod akcesoriami regulacyjnymi: czujnikami temperatury wewnętrznej, termostatami itp.).

Wszelkie modyfikacje urządzeń zabezpieczających lub ustawień są zabronione.

Miejsce montażu urządzenia powinno posiadać prawidłową wentylację, aby nie dopuścić do sytuacji braku tlenu w przypadku wycieku gazu.

Pomieszczenie powinno spełniać wymagania norm bezpieczeństwa i nie należy nic w nim zmieniać (wentylacja, kanał gazów spalinowych, otwory itd.) bez zgody instalatora.

W przypadku wycieku wody należy zamknąć dopływ wody do instalacji hydraulicznej i powiadomić specjalistę nadzorującego instalację.

W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania urządzenia należy je wyłączyć i nie podejmować żadnych prób naprawy lub bezpośredniej interwencji.

Konserwacja

Urządzenie nie zawiera części, które mógłby naprawić użytkownik. Zdemontowanie płyty przedniej może spowodować narażenie na działanie niebezpiecznych napięć. Wyłączenie zasilania w żadnym przypadku nie stanowi gwarancji zabezpieczenia przed porażeniem elektrycznym (kondensatory).

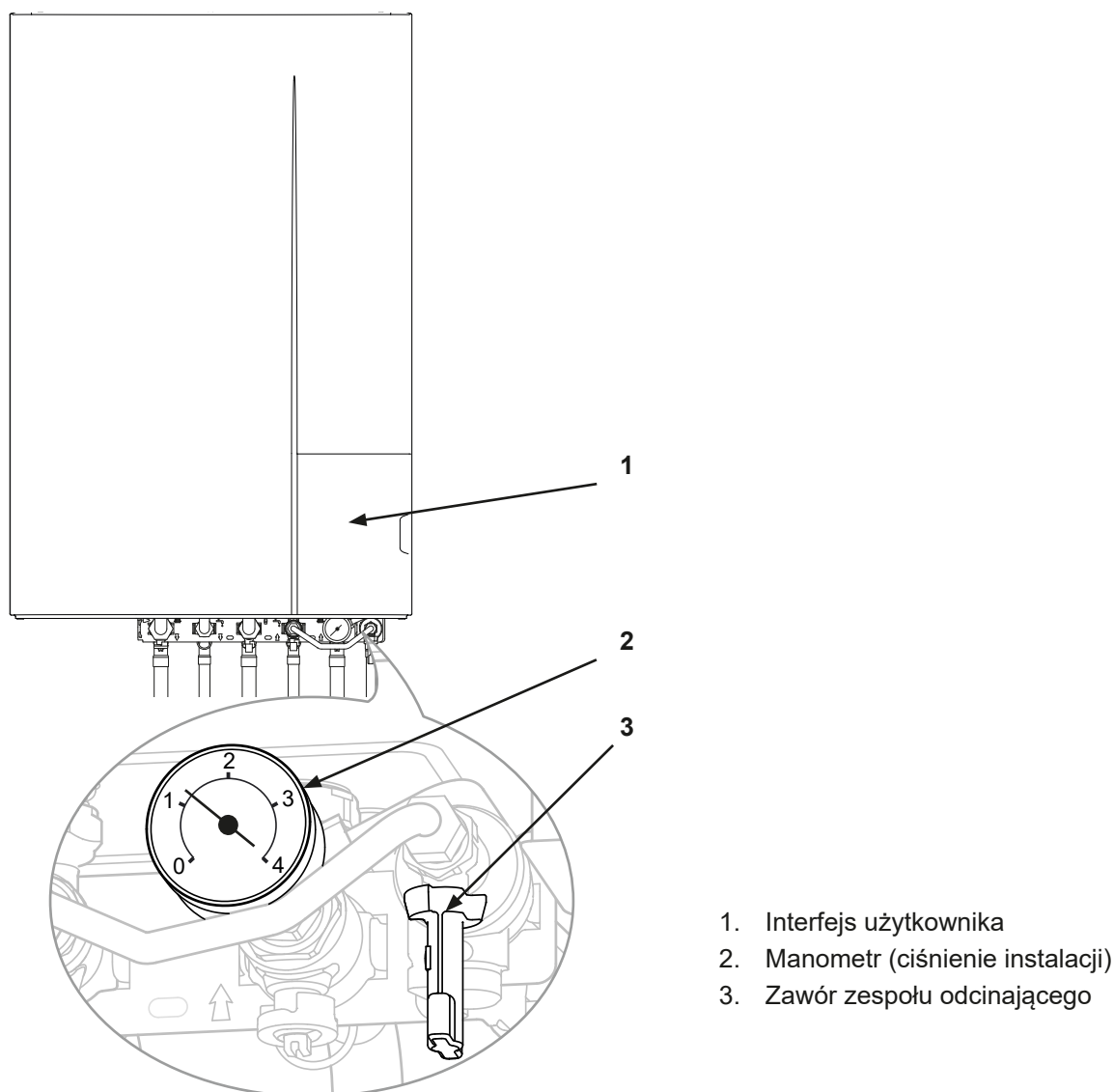
W przypadku wystąpienia nadmiernego hałasu, wydzielania zapachu lub dymu z urządzenia należy natychmiast wyłączyć zasilanie i skontaktować się z instalatorem.

Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie urządzenia. Wszystkie części obudowy można czyścić miękką, suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Stosować tylko zwykłe środki czyszczące dla gospodarstw domowych (rozcieńczony płyn do mycia naczyń itp. Zabrania się stosowania agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników).

Przez cały okres eksploatacji kotła nie wolno modyfikować urządzeń zabezpieczających ani urządzeń do automatycznej regulacji wyposażenia, za wyjątkiem sytuacji, w której modyfikacje wprowadza producent.

Nie ciągnąć ani nie skręcać kabli wychodzących z kotła, nawet jeśli jest on odłączony od zasilania.

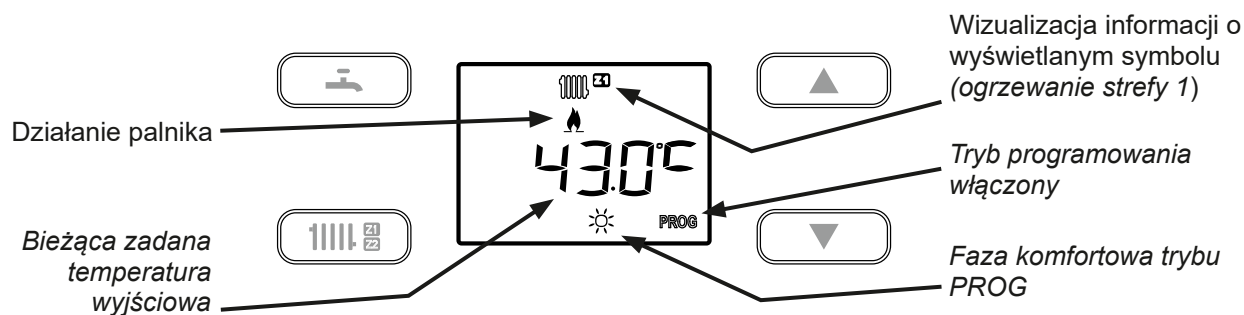
Opis urządzenia



Rys. 1 - Kocioł grzewczy

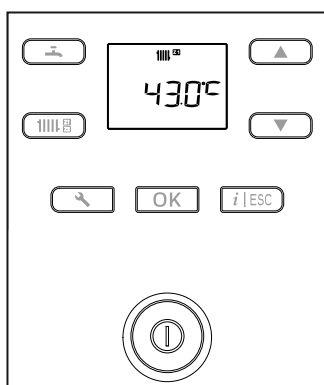
► Widok podstawowy na interfejsie użytkownika

Widok podstawowy na interfejsie użytkownika informuje o głównej trwającej aktywności kotła.



Rys. 2 - Interfejs użytkownika (przykładowy widok podstawowy)

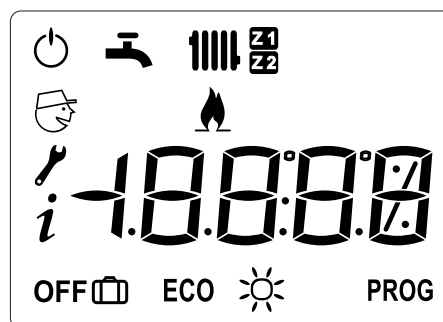
► Opis panelu sterowania



Funkcje

	<ul style="list-style-type: none"> Wyświetlanie stanu ogrzewania w strefie 1 (drugie naciśnięcie: wyświetlanie stanu ogrzewania w strefie 2 ⁽¹⁾). Ustawienia trybu OFF (zatrzymanie): (krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie).
	<ul style="list-style-type: none"> Wyświetlanie stanu c.w.u. Ustawienia trybu OFF (zatrzymanie): krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie.
	<ul style="list-style-type: none"> Ustawienia wartości zadanych wybranej funkcji.
	<ul style="list-style-type: none"> Ustawienia wartości modyfikowalnych (po zatwierdzeniu przyciskiem OK). Przewijanie wierszy parametrów i informacji.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostęp do menu „Informacje”: Pojawia się ikona. Wyjście z aktualnie przeglądanej funkcji. Anulowanie bieżącej modyfikacji.
	<ul style="list-style-type: none"> Konfiguracja Dostęp z uprawnieniami użytkownika – krótkie naciśnięcie: pojawia się ikona. Lista parametrów : zob. <i>strona 14</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> OK Potwierdzenie (ustawienia, wartości zadanej). Ustawienia stanu czuwania (długie naciśnięcie > 5 s).
	<ul style="list-style-type: none"> Wyłącznik zasilania.

► Opis wyświetlacza.



Symbole	Definicje
	Ogrzewanie (odniesienie do danego obiegu Z1 lub Z2 ⁽¹⁾).
	C.w.u.
	Funkcjonowanie kotła
	Czuwanie ⁽²⁾
PROG	Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).
PROG ECO	Działanie w trybie EKO (według programów godzinowych).
PROG	Tryb PROG (według czujników czujników RC 35 ; RC 35 RF) (Działanie regulowane ⁽³⁾ według programu godzinowego).
	Tryb nieobecności ⁽⁴⁾ (tylko ogrzewanie).
PROG	Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).
PROG ECO	Działanie w trybie EKO (według programów godzinowych).
OFF	Dane zastosowanie jest w trybie zatrzymania (strefa 1 / 2 – c.w.u.).
	Odczyt informacji
	Dostęp do parametrów użytkownika
	Dostęp do parametrów instalatora

⁽¹⁾ Wyłącznie z opcją 2 obiegów.

⁽²⁾ Ochrona przeciwmrozowa urządzenia pod warunkiem, że zasilanie elektryczne kotła nie zostanie przerwane.

⁽³⁾ Jeśli instalacja jest wyposażona w jeden lub kilka czujników temperatury wewnętrznej, programowanie godzinowe trybu ogrzewania każdej strefy jest zarządzane wyłącznie na dedykowanym czujniku. Zob. instrukcja czujnika temperatury wewnętrznej.

⁽⁴⁾ Z opcją NAVILINK A59.

Prowadzenie instalacji

► Pierwsze uruchomienie

Montaż i pierwsze uruchomienie kotła przeprowadza specjalista, który udzieli niezbędnych instrukcji w zakresie uruchamiania i użytkowania urządzenia.

Upewnić się, że przynajmniej jeden grzejnik jest zawsze otwarty.

Upewnić się, czy instalacja jest odpowiednio napełniona wodą i prawidłowo odpowietrzona oraz czy ciśnienie na manometrze jest wystarczające.

Ciśnienie wody:



1 bar

Mieszkanie
jednopiętrowe



1,3 bara

Mieszkanie
jednopiętrowe



1,6 bara

Mieszkanie
dwupiętrowe



Ciśnienie różni się w zależności od różnicy poziomu między kotłem a instalacją grzewczą.

► Czuwanie

Używanie stanu  czuwania pozwala na:

- zachowanie bezpieczeństwa związanego z urządzeniem,
- utrzymanie ochrony przeciwrozowej urządzenia,
- ale nie zapewnia ochrony przeciwrozowej w pomieszczeniach mieszkalnych.

Na kotle: Naciskać przycisk  przez 5 sekund.



Aby opuścić stan czuwania, nacisnąć przycisk



lub

Ustawienia parametrów opisano w rozdziale  Menu regulacji strona 14.



Widok
podstawowy



Naciśnięcie →

Widok z
uprawnieniami
użytkownika



Wybór
parametru



Zatwierd-
zenie



Wybór
wartości



Zatwierd-
zenie



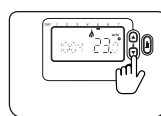
Powrót do
widoku
podstawowego



► Działanie ogrzewania – kocioł Z RC 35 ; RC 35 RF

▼ Modyfikacja wyjściowej temperatury zadanej

Zapoznać się z instrukcją Navilink H15, H55 lub H58.



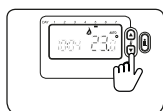
RC 35 ; RC 35 RF



▼ Dłuższa nieobecność

■ W przypadku ogrzewania:

W przypadku dłuższej nieobecności ewentualne zarządzanie trybem nieobecności jest możliwe tylko na czujniku lub termostacie (zob. instrukcja obsługi wyposażenia dodatkowego).



RC 35 ; RC 35 RF

■ W przypadku c.w.u.:

Ustawić tryb **OFF** (zatrzymanie produkcji c.w.u.).

▼ Program godzinowy (TYLKO Z Navilink RC 35 ; RC 35 RF)

Upewnić się, że parametry **7** (i **8***) na kotle są ustawione na **3**.





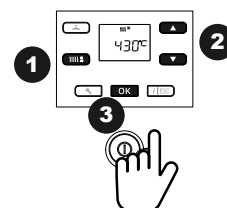
Programowanie godzinowe nie wyświetla się na interfejsie użytkownika kotła.

Programowanie godzinowe jest ustawiane wyłącznie za pomocą czujnika temperatury wewnętrznej danej strefy.

► Działanie ogrzewania – kocioł BEZ czujnika temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej

▼ Modyfikacja wyjściowej temperatury zadanej

- 1 - Nacisnąć przycisk 
- 2 - Przyciskiem  lub  zmodyfikować temperaturę.
- 3 - Potwierdzić przyciskiem .






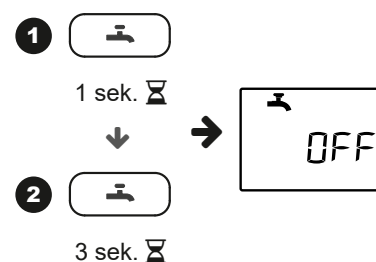
▼ Dłuższa nieobecność

→ W razie dłuższej nieobecności dostępne są dwa rozwiązania:




- Obniżyć temperaturę zadaną bezpośrednio na kotle (zob. powyżej) lub
- Ustawić kocioł na tryb OFF:

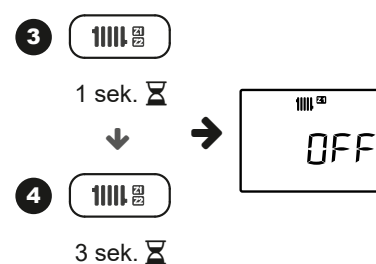
■ W przypadku c.w.u.:

- 1 - Nacisnąć przycisk  (krótco) → na ekranie pojawia się .
- 2 - Drugi raz nacisnąć przycisk  (długo) → na ekranie pojawia się OFF.



■ W przypadku ogrzewania:

- 3 - Nacisnąć przycisk  (krótco) → na ekranie pojawia się  lub .
- 4 - Drugi raz nacisnąć przycisk  (długo) → na ekranie pojawia się OFF.

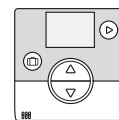


► Działanie ogrzewania – kocioł Z Navilink A59

i Wszystkie parametry opisano w rozdziale 
Menu regulacji *strona 14.*

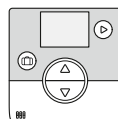


A59



▼ Modyfikacja wyjściowej temperatury zadanej

Zapoznać się z instrukcją Navilink A59




A59

▼ Dłuższa nieobecność

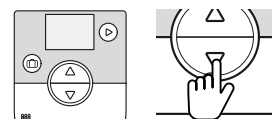
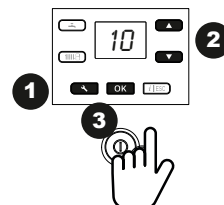
W razie dłuższej nieobecności:

■ W przypadku ogrzewania:

- Na kotle: wybrać temperaturę zadaną trybu Nieobecność* (parametr **10**).
- Na Navilink A59: włączyć tryb nieobecności 

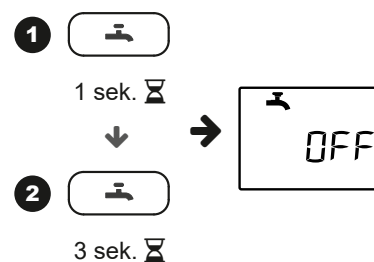
Wyświetla się pozostała liczba dni nieobecności.

i Nieobecność włącza się tego dnia i wyłącza o godzinie 23:59 ostatniego dnia.



■ W przypadku c.w.u.:

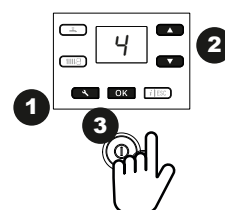
Na kotle: Ustawić tryb **OFF** (zatrzymanie produkcji c.w.u.).



▼ Program godzinowy

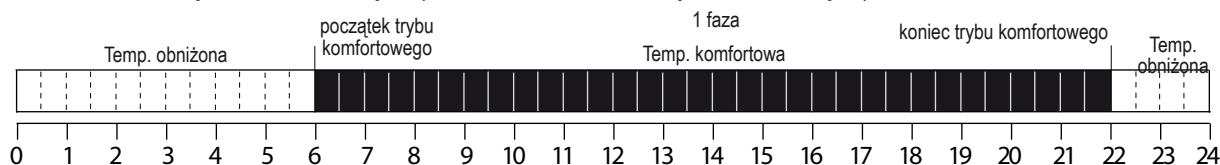
Upewnić się, że parametry **7** (i **8***) na kotle są ustawione na **4**.

Programowanie godzinowe wyświetla się na interfejsie użytkownika kotła.



• Modyfikacja PROGRAMU GODZINOWEGO ogrzewania



Domyślnie program godzinowy** ogrzewania jest określony na cały tydzień:
od 6:00 do 22:00 w trybie komfortowym (od 22:00 do 6:00 w trybie obniżonym).



Dla optymalnego komfortu można ustawić 3 fazy ogrzewania dla różnych okresów (tygodniowo, dziennie itd.).

- Na przykład: → od poniedziałku do piątku [ustawić parametr **11** na **8**] (zob. tabela)
- → 3 fazy [6:00-8:00 / 11:30-13:30 i 17:00-22:30] (ustawić parametry **12** do **17**, zob. tabela),
- sobota [ustawić parametr **11** na **6**] (zob. tabela)
- → 2 fazy [6:00-8:00 / 11:30-22:30] (ustawić parametry **12** do **15**),
- niedziela
- → 1 faza, taka sama jak ustawienie domyślne [6:00-22:00] (brak ustawień do wykonania).

- Na interfejsie użytkownika:

- Nacisnąć przycisk , aby przejść do menu „użytkownik”: wyświetla się ikona .

Wybór numeru linii	Ustawienia
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 11</div> <div>OK</div>	<p>Wybrać dzień (lub dni):</p> <p>1: Poniedziałek, 2: Wtorek, 3: Środa, 4: Czwartek, 5: Piątek, 6: Sobota, 7: Niedziela</p> <p>10: Pn-Nd, 8: Pn-Pt, 9: Sb-Nd,</p> <p>Przykład: 8 (od poniedziałku do piątku) <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 12</div> <div>OK</div>	<p>początek trybu komfortowego:</p> <p>Godzina uruchomienia 1 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 06:00 <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 13</div> <div>OK</div>	<p>koniec trybu komfortowego:</p> <p>Godzina zakończenia 1 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 08:00 <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 14</div> <div>OK</div>	<p>początek trybu komfortowego:</p> <p>Godzina uruchomienia 2 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 11:30 <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 15</div> <div>OK</div>	<p>koniec trybu komfortowego:</p> <p>Godzina zakończenia 2 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 13:30 <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 16</div> <div>OK</div>	<p>początek trybu komfortowego:</p> <p>Godzina uruchomienia 3 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 17:00 <div>OK</div></p>
<div>▲</div> <div>▼</div> <div>Nr 17</div> <div>OK</div>	<p>koniec trybu komfortowego:</p> <p>Godzina zakończenia 3 fazy okresu grzewczego.</p> <p>Przykład: 22:30 <div>OK</div></p>

- Kontynuować programowanie dla innego dnia (nr **11**)...

lub

- Wrócić do widoku podstawowego, naciskając przycisk  i / ESC



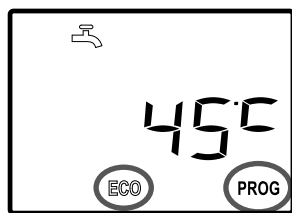
• Tę samą procedurę zastosować do programowania godzinowego**:

- strefy 2* (program godzinowy obiegu 2) nr **18** do **24**,
- ciepłej wody użytkowej (program godzinowy c.w.u.) nr **25** do **29**, zob. strona 11),

* Opcja. ** Do prawidłowego działania programu godzinowego należy ustawić datę i godzinę.

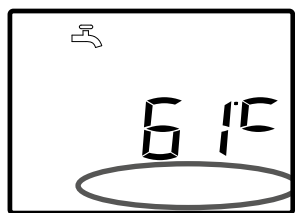
► Funkcjonowanie ciepłej wody użytkowej

Np.: Tryb PROG, faza EKO



W trybie PROG temperatura zadana zmienia się zależnie od programu godzinowego (EKO / ☀).

Np.: Tryb stały



W trybie stałym na dole ekranu nie wyświetla się żadna ikona.

Symbole	Definicje
W trybie c.w.u. PROG ☀	Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury komfortowej według programu godzinowego*.
PROG ECO	Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury EKO według programu godzinowego*

* Parametry **Program godzinowy c.w.u. 25 do 29.**

■ Zadana temperatura c.w.u.

Zakres ustawień temperatury ciepłej wody użytkowej: 30 do 65°C.

Domyślnie zadana temperatura ☀ c.w.u. wynosi 61°C – zadana temperatura **EKO** c.w.u. wynosi 45°C.

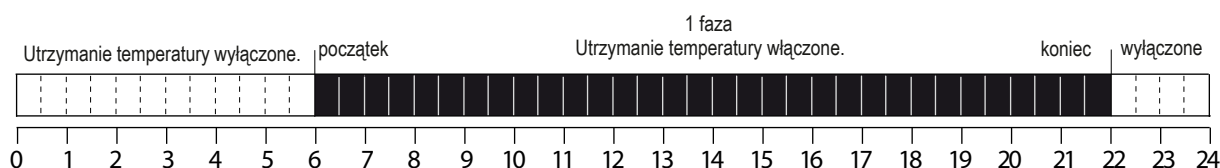
Aby ją zmienić, użyć przycisków ▲ lub ▼, a następnie zatwierdzić przyciskiem OK.

■ Funkcja wymuszonej produkcji c.w.u.

- Ogrzewanie zasobnika c.w.u. do temperatury zadanej ☀ można uruchomić ręcznie, ustawiając funkcję **95**
Wymuszona produkcja c.w.u. na 1 (włączona).

■ Modyfikacja programu godzinowego c.w.u.



Domyślnie program godzinowy** ogrzewania jest określony na cały tydzień (od poniedziałku do niedzieli: **10**): od 6:00 do 22:00.

































Dla optymalnego komfortu można ustawić 2 fazy grzania c.w.u. dla różnych okresów (tygodniowo, dziennie itd.).

- - Na przykład: → od poniedziałku do niedzieli [parametr **25** na **10**] (zob. tabela)

→ → 2 fazy [6:00-8:00 / 17:00-22:00] (ustawić parametry **26** do **29**, zob. tabela),

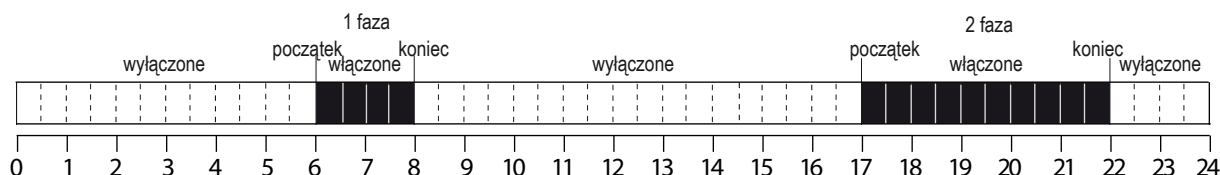
→ Nacisnąć przycisk , aby przejść do menu „użytkownik”: wyświetla się ikona .

Wybór numeru linii			Ustawienia	
	Nr 25			Wybrać dzień (lub dni):
				10 : Pn-Nd, 8 : Pn-Pt, 9 : Sb-Nd, 1 : Poniedziałek, 2 : Wtorek, 3 : Środa, 4 : Czwartek, 5 : Piątek, 6 : Sobota, 7 : Niedziela
				Przykład: 10 (od poniedziałku do niedzieli) 
	Nr 26			początek trybu komfortowego:
				Godzina włączenia funkcji utrzymania temperatury (1 faza). Przykład: 06:00 
	Nr 27			koniec trybu komfortowego:
				Godzina wyłączenia funkcji utrzymania temperatury (1 faza). Przykład: 08:00 
	Nr 28			początek trybu komfortowego:
				Godzina włączenia 2 fazy . Przykład: 17:00 
	Nr 29			koniec trybu komfortowego:
				Godzina wyłączenia 2 fazy . Przykład: 22:00 

- Kontynuować programowanie dla innego dnia (linia 25).

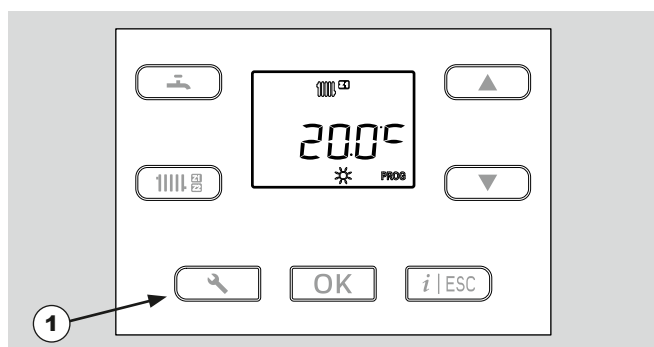
lub

- Wrócić do widoku podstawowego, naciskając przycisk .



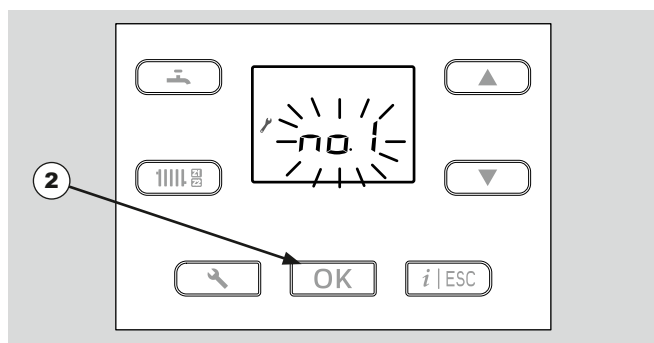
** Dla prawidłowego działania programu godzinowego należy ustawić datę i godzinę.

► Ustawienie godziny



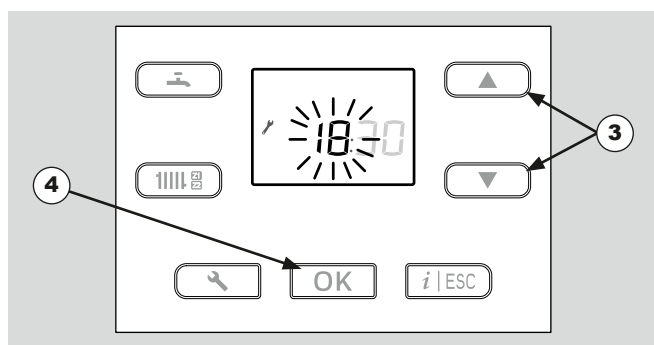
Widok podstawowy.

① - Nacisnąć przycisk



- Pojawia się ikona ,
- Naprzemiennie pojawia się **parametr** „ustawienie godziny” (parametr nr 1) i **godzina** (np. 18:30) (nr 1 / 18:30):

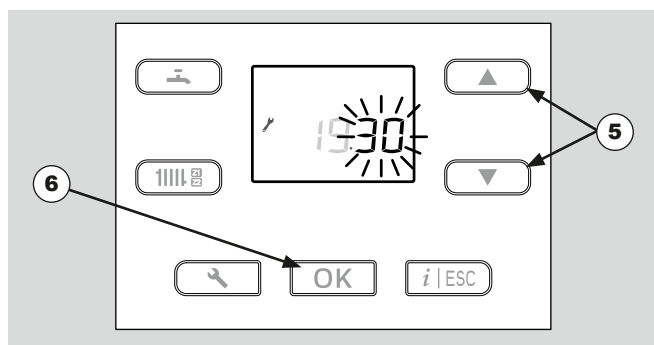
② - Nacisnąć przycisk , aby zmienić godzinę.



- Wyświetlana **godzina** miga.

③ - Przyciskiem lub ustawić godzinę.

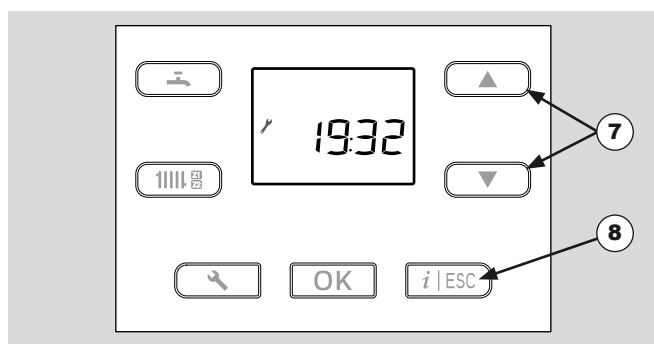
④ - Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić.



Wyświetlane **minuty** migają.

⑤ - Przyciskiem lub ustawić minuty.

⑥ - Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić.
- Ustawienia zostały zapisane.



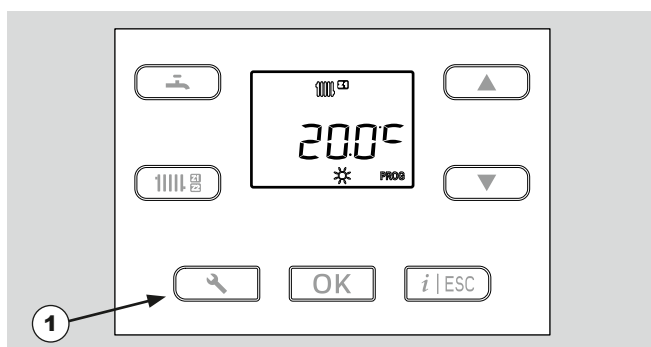
⑦ - Nacisnąć przycisk lub , aby wykonać inne ustawienia (parametr nr 2 „Miesiąc – Dzień” i/lub parametr nr 3 „Rok”)

lub

⑧ - Wrócić do widoku podstawowego, naciskając przycisk

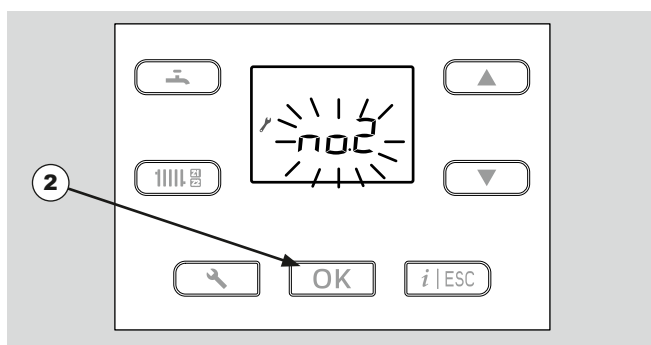
Uwaga: W celu zapewnienia prawidłowego działania programu godzinowego (tryb PROG) należy ustawić datę i godzinę.

► Ustawienia daty



Widok podstawowy.

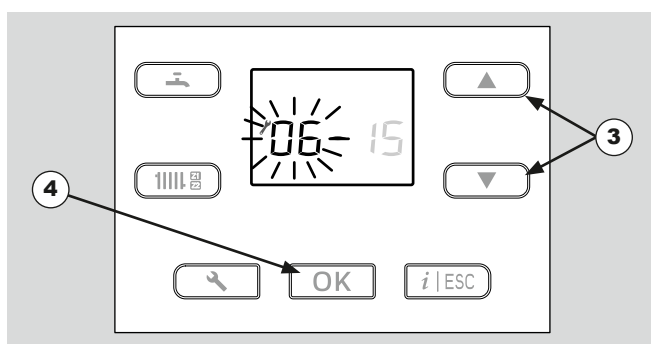
① - Nacisnąć przycisk



- Pojawia się ikona ,
- Nacisnąć przycisk lub , aby wyświetlić parametr nr 2.

- Naprzemiennie pojawia się parametr „Miesiąc – Dzień” (parametr nr 2) i data (np. 06-15: 15 czerwca) (nr 2 / 06-15):

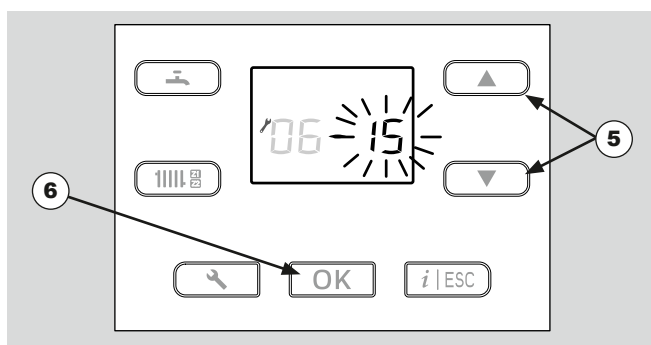
② - Nacisnąć przycisk , aby zmienić datę.



- Wyświetlany miesiąc miga.

③ - Przyciskiem lub ustawić miesiąc.

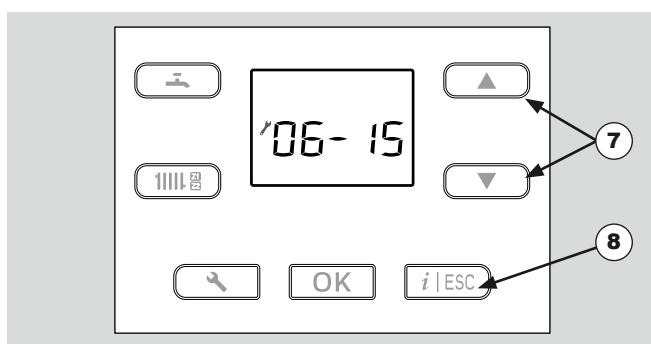
④ - Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić.



Wyświetlany dzień miga.

⑤ - Przyciskiem lub ustawić dzień.

⑥ - Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić.
- Ustawienia zostały zapisane.



⑦ - Nacisnąć przycisk lub , aby wprowadzić inne ustawienia (Rok: parametr nr 3)

lub

⑧ - Wrócić do widoku podstawowego, naciskając przycisk

Uwaga: W celu zapewnienia prawidłowego działania programu godzinowego (tryb PROG) należy ustawić datę i godzinę.

Menu regulacji

► Informacje ogólne

- Wyłącznie parametry dostępne z poziomu:

 – Użytkownika

... zostały omówione w tym dokumencie.

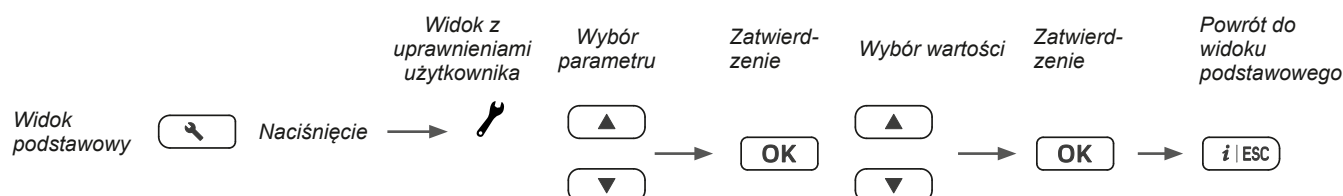
- Parametry dostępne z poziomu:

 – Instalatora

... są omówione w dokumentacji zastrzeżonej dla specjalistów.









Nie należy zmieniać tych parametrów bez zgody instalatora.



Jeśli w przeciągu 1,5 minuty nie zostanie wprowadzone żadne ustawienie, na ekranie z powrotem pojawi się widok podstawowy.

► Lista parametrów

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienie godziny / daty			
1	 Godziny / minuty	00:00... 23:59	01:00
Godzina kotła zmienia się automatycznie przy przechodzeniu z czasu letniego na zimowy i odwrotnie. -> W ostatnią niedzielę marca zegar przestawia się o 1 godzinę z 2:00 na 3:00. -> W ostatnią niedzielę października zegar cofa się o 1 godzinę z 03:00 na 02:00.			
2	 Miesiąc – Dzień	1 - 1 ... 12 - 31	MM-DD
3	 Rok	2018 ...	RRRR
Konfiguracja instalacji			
7	 Tryb ogrzewania strefy 1	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
8	 Tryb ogrzewania strefy 2	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
Tryb nieobecności (dostępny tylko z Navilink A59)			
10	 Zadana temperatura w trybie nieobecności	5 °C... 20 °C	13 °C
Regulacja temperatury zadanej używanej w trybie nieobecności.			

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu lub ustawienia wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 1 (dostępny tylko z Navilink A59)			
11	 Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
12	 Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
13	 Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
14	 Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
15	 Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
16	 Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
17	 Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 2 ⁽¹⁾ (dostępny tylko z Navilink A59)			
18	 Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
19	 Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
20	 Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
21	 Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
22	 Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
23	 Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
24	 Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -
Program godzinowy c.w.u.			
25	 Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
26	 Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
27	 Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
28	 Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	- :- -
29	 Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	- :- -

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu lub ustawienia wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.


Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienia ogrzewania⁽³⁾, obieg 1			
34	 Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 1	10 ... 25	18 °C
37	 Przewidywanie faz EKO i KOMFORT programu godzinowego (strefa 1 i strefa 2). W strefach, których dotyczy program godzinowy, funkcja ta ogranicza uruchomienia pod koniec fazy komfortowej i wstępnie ogrzewa mieszkanie przed fazą komfortową. Czas przewidywania można modyfikować przy użyciu parametrów 38 (48) ⁽³⁾ i 39 (49) ⁽³⁾ .	0 (nieaktywne)... 1 (aktywne)	0
38	 Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
39	 Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30
Ustawienia ogrzewania ^{(1) (3)}, obieg 2			
44	 Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 2	10 ... 25	18 °C
48	 Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
49	 Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30
Kocioł grzewczy ⁽¹⁾			
51	 Zezwolenie na przełączanie lato / zima	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	1
52	 Automatyczna zmiana stanu zależnie od temperatury zewnętrznej (lato <> zima). Gdy średnia temperatur zewnętrznych przekracza 18°C, regulator ustawia tryb(y) ogrzewania na OFF (ze względu na oszczędność).	15... 30 °C	18 °C
53	 Funkcja przegrzewu antybakteryjnego	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
54	 Korekcja czujnika temperatury zewnętrznej	- 5... 5 °C	0 °C
57	 Tryb c.w.u.	0 (wyłączone)... 3 (stałe)... 4 (PROG)	3
58	 Temperatura zadana EKO c.w.u.	15... 65	- °C
60	 Aktywacja czasu letniego	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	1
70	 Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 1	10 ... 35	20 °C
71	 Funkcja Smart Adapt w strefie 1	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
80	 Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 2	10 ... 35	20 °C
81	 Funkcja Smart Adapt w strefie 2	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
Funkcje instalatora			
95	 Wymuszona produkcja c.w.u.	0 (-), 1 (wymuszone działanie)	0

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu lub ustawienia wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

► Wyświetlanie informacji

Przycisk  umożliwia dostęp do różnych informacji.

W zależności od rodzaju urządzenia, konfiguracji i stanu działania, niektóre linie informacji nie są dostępne.

Numer informacji wyświetla się naprzemiennie z wartością.

■ Lista informacji

<i>i</i> Nr	Opis	Wartość
1	Ciśnienie hydrauliczne.	...bar*
2	Godzina i minuty.	hh:mm
3	Temperatura zewnętrzna.	... °C*
4	Temperatura na wyjściu kotła.	... °C*
5	Wyjściowa temperatura zadana kotła.	... °C**
6	Temperatura na powrocie kotła.	... °C*
10	Stan kotła (zob. tabela „Lista stanów”).	
11	Modulacja palnika.	... %
12	Prędkość wentylatora.	... t/mn
13	Prąd jonizacji.	... uA
14	Stan palnika	
15	Temperatura spalin.	... °C*
Obieg grzewczy 1		
21	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 1.	... °C**
22	Stan obiegu 1 (zob. tabela „Lista stanów”).	
23	Temperatura wewnętrzna w strefie 1.	... °C*
Obieg c.w.u.		
30	Temperatura c.w.u. (momentalna).	... °C*
31	Zadana temperatura c.w.u.	... °C**
32	Przepływ upustu c.w.u.	l/min
33	Stan obiegu c.w.u. (zob. tabela „Lista stanów”).	
34	Położenie zaworu 3-drogowego	
Obieg grzewczy 2 ***		
40	Temperatura na wyjściu obiegu 2.	... °C*
41	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 2.	... °C**
42	Stan obiegu 2 (zob. tabela „Lista stanów”).	
43	Temperatura wewnętrzna w strefie 2.	... °C*
Ostatni błąd		
50	Numer błędu	Er XXX
51	Godziny / minuty	hh:mm
52	Miesiąc i dzień	MM-DD
Zużycie energii		
60	Ogrzew. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
61	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
62	Ogrzew. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
63	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh
64	C.w.u. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
65	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
66	C.w.u. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
67	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh

■ Lista stanów

Numer parametru wyświetla się naprzemiennie z wartością (np. nr 10 / 3 = Stan kotła / Ogrzewanie: uruchomienie palnika).

<i>i</i> Nr	Wartość	Stan kotła.
10	0	Kocioł w oczekiwaniu
	1	Tryb testowy: uruchomienie palnika
	2	Tryb testowy: działanie palnika
	3	Ogrzewanie: uruchomienie palnika
	4	Ogrzewanie: działanie palnika
	5	Ogrzewanie: palnik w oczekiwaniu
	6	C.w.u.: uruchomienie palnika
	7	C.w.u.: działanie palnika
	8	C.w.u.: palnik w oczekiwaniu
	9	Zatrzymanie c.w.u.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan palnika.
14	0	Zatrzymanie
	1	W oczekiwaniu.
	9	Działanie.
	11	Blokada.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan obiegu grzewczego 1 i 2.
22 i 42	0	W oczekiwaniu.
	1	Tryb ogrzewania komfortowego.
	2	Tryb ogrzewania EKO (obniżony).
	3	Tryb nieobecności.
	4	Czujnik temperatury wewnętrznej (RC 35 ; RC 35 RF)
	5	Tymczasowe ustawienia w fazie grzania komfortowego.
	6	Tymczasowe ustawienia w fazie ogrzewania EKO (obniżonego).
	7	Nie używany
	8	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.
<i>i</i> Nr	Wartość	Stan obiegu c.w.u.
33	0	W oczekiwaniu.
	1	Działanie w trybie komfortowym.
	2	Działanie w trybie EKO (obniżony).
	4	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.

* Symbol „ --- ” wskazuje na brak lub usterkę czujnika powiązanego z informacją.

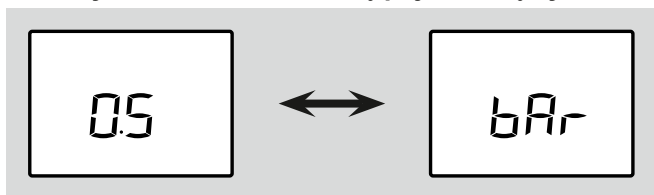
** Symbol „ --- ” wskazuje na brak żądania danego zastosowania.

*** Informacje te mogą się nie pojawiać. Zależy to od konfiguracji urządzenia (według opcji).

► Komunikaty o błędach

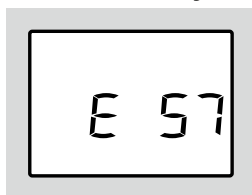
▼ Błędy ciśnienia

- Na wyświetlaczu na zmianę pojawia się cyfra i *bAr* :



→ Przystąpić do regulacji ciśnienia instalacji (zob. 5.1, str. 19).

- Na ekranie wyświetla się błąd *E 57* :



→ Przystąpić do regulacji ciśnienia instalacji (zob. 5.1, str. 19).



Jeśli konieczne jest częste napełnianie, należy sprawdzić szczelność instalacji.

Częste stosowanie wody może powodować osadzenie się kamienia na wymienniku oraz zaszkodzić jego długotrwałemu funkcjonowaniu.

▼ Błąd 68 lub 69

Na ekranie wyświetla się błąd E 68 lub E 69:

Sprawdzić i/lub wymienić baterie czujnika temperatury wewnętrznej.

Jeśli problem się utrzymuje, skontaktować się z instalatorem.

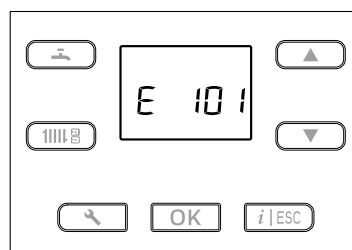
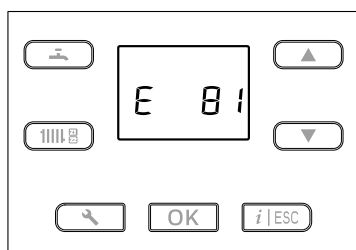
▼ Inne błędy

Informacje o usterkach lub awariach są widoczne na wyświetlaczu. Wyświetlacz wskazuje kod błędu „E XXX”.

Błędy (nr < 100) powodują zatrzymanie urządzenia i jego automatyczny reset. Błąd znika po rozwiązaniu problemu (w razie wątpliwości dotyczących powodu usterki lub jeśli problem się utrzymuje, skontaktować się z instalatorem).

Błędy (nr > 100) powodują uruchomienie zabezpieczenia urządzenia.

→ W takim wypadku zapisać kod i wezwać instalatora.



Rys. 3 - Przykładowe błędy

W celu zapewnienia bezpiecznego działania urządzenia należy regularnie przeprowadzać prace konserwacyjne. Kocioł należy czyścić i kontrolować raz lub dwa razy do roku, w zależności od warunków użytkowania.

Czynności te są obowiązkowe* i muszą być wykonywane przez specjalistę, który sprawdzi również urządzenia zabezpieczające kotła i instalacji.

W ogólnym przypadku są one wykonywane w ramach kontraktu konserwacji.

Kanał odpowietrznika (lub kominowy) musi być regularnie (raz do roku) sprawdzany i czyszczony przez specjalistę.



* Prawo budowlane, Art. 62, Dz.U.2018.0.1202, Ustawa z dnia 7 lipca 1994.






Wszystkie części obudowy można czyścić miękką, suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.




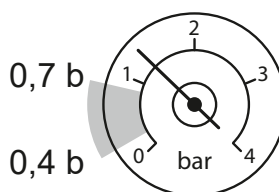
Nie używać ściernych środków czyszczących.

► Regularne kontrole

- Należy regularnie kontrolować ciśnienie wody w obwodzie grzewczym (powinno być zgodne z zaleceniem instalatora).

Ciśnienie wody:		
		
1 bar	1,3 bara	1,6 bara
Mieszkanie jednopiętrowe	Mieszkanie jednopiętrowe	Mieszkanie dwupiętrowe

 Ciśnienie różni się w zależności od różnicy poziomu między kotłem a instalacją grzewczą.



Mini: 1 b
Max: 1,6 b



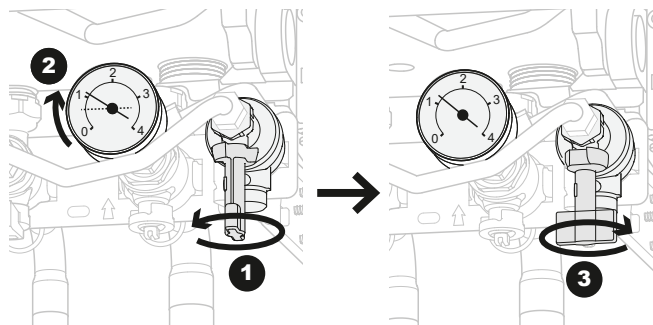
Rys. 4 - Zakresy ciśnienia

- W razie potrzeby (Rys. 4):

Wyregulować ciśnienie obiegu grzewczego, otwierając zawór zespołu odcinającego (Rys. 5). Gdy ciśnienie podane na manometrze będzie odpowiadać konfiguracji instalacji (tabela powyżej), zamknąć zawór.

Jeśli konieczne jest częste napełnianie, należy sprawdzić szczelność instalacji.

Częste dopełnianie wody może powodować osadzenie się kamienia na wymienniku oraz zaszkodzić jego długotrwałemu funkcjonowaniu.



Rys. 5 - Ustawienie ciśnienia

► Koniec cyklu życia urządzenia

Demontaż i recykling urządzeń należy powierzyć specjalistycznej firmie. W żadnym wypadku urządzenia nie powinny być wyrzucane razem z odpadami z gospodarstwa domowego, z odpadami wielkogabarytowymi ani na wysypisko.

Na koniec cyklu życia urządzenia skontaktuj się z monterem lub lokalnym przedstawicielem, aby przystąpić do demontażu i recyklingu urządzenia.

Certified quality system ISO 9001

Revendeur - Verdelers
Händler - Sprzedawca

Material podlega zmianom bez uprzedniego powiadomienia – Dokument nie posiada wartości umownej



ACV International
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium
international.info@acv.com
www.acv.com